

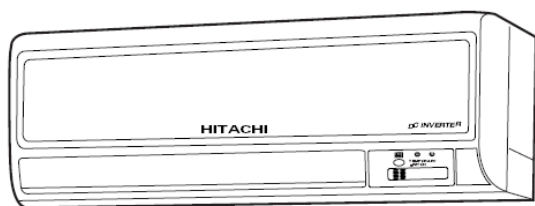
# HITACHI

## Inspire the Next

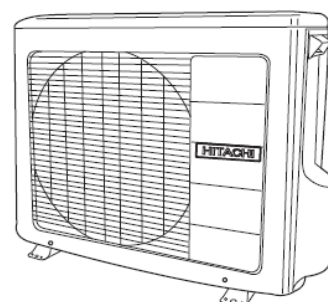
### Modell

*Inomhusdel / Utomhusdel*

RAS-50FH7/RAC-50YH7



RAS-50FH7



RAC-50YH7

### Bruksanvisning

Läs denna bruksanvisning helt för att uppnå bästa prestanda och säkerställa år av problemfri användning.

### Viktigt!




Glöm inte registrera din värmepump på

**[www.kcc.se/extranet/register](http://www.kcc.se/extranet/register)**

för att den 5 åriga garantin skall gälla. Se sid 23 och 25.






## SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Läs "Säkerhetsåtgärder" noggrant innan du använder enheten för att säkerställa korrekt användning av apparaten.
- Var särskilt uppmärksam på tecknen "▲Varning" och "▲Försiktighet". Punkter märkta "Varning" innehåller instruktioner som kan orsaka dödsfall eller allvarliga personskador om dessa inte följs strikt. Punkter märkta "Försiktighet" innehåller instruktioner som kan leda till allvarliga konsekvenser om de inte följs ordentligt. Följ alla instruktioner noga för att garantera säkerheten.
- Skyltarna har följande betydelser.



 Var noga med att ansluta jordledningen.	 Detta tecken anger förbud.
 Detta tecken anger instruktioner som måste följas.	

- Spara denna manual efter genomläsning.






### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID INSTALLATION









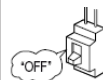



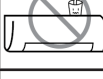
 VARNING	Bygg inte om enheten. Vattenläckage, fel, kortslutning eller brand kan uppstå om du bygger om enheten på egen hand.	 FÖRBUD
	Be din återförsäljare eller kvalificerad tekniker att installera din enhet. Vattenläckage, kortslutning eller brand kan uppstå om du installerar enheten på egen hand.	
	Använd jordledning Placera inte jordledningen i närheten av vatten eller gasledningar, åskledare eller telefonens jordledning. Felaktig installation av jordledning kan orsaka elektriska stötar.	 ANSLUT JORDLED- NING
	Var noga med att använda rör specifika för R410A. Annars kan det resultera i brutna kopparrör eller fel.	
 FÖRSIKTIGHET	En automatsäkring bör installeras beroende på var enheten placeras. Utan automatsäkring finns risk för elektrisk chock.	 FÖRBUD
	Installera inte enheten i närheten av brandfarlig gas. Utomhusenheten kan fatta eld om brandfarlig gas läcker runt den.	
	Se till att vattenflödet är jämnt när du installerar avloppsslangen.	

### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID UTBYTE ELLER UNDERHÅLL

 VARNING	Skulle en onormal situation uppstå (t.ex. att det luktar bränt), sluta använda enheten och dra ur stickkontakten ur vägguttaget eller slå av automatsäkringen. Kontakta service på telefon 0771 - 27 18 00. Fel, kortslutning eller brand kan uppstå om du fortsätter att använda enheten under onormala betingelser.	
	Kontakta service på telefon 0771 - 27 18 00 för underhåll. Felaktigt underhåll kan orsaka elektriska stötar och brand.	
	Kontakta service på telefon 0771 - 27 18 00 om du behöver ta bort och ominstallera enheten. Elektriska stötar eller brand kan uppstå om du avinstallerar och ominstallera enheten själv på fel sätt.	
	Om strömkabeln är skada måste den ersättas med specialkabel som kan erhållas hos auktoriserade serviceombud.	

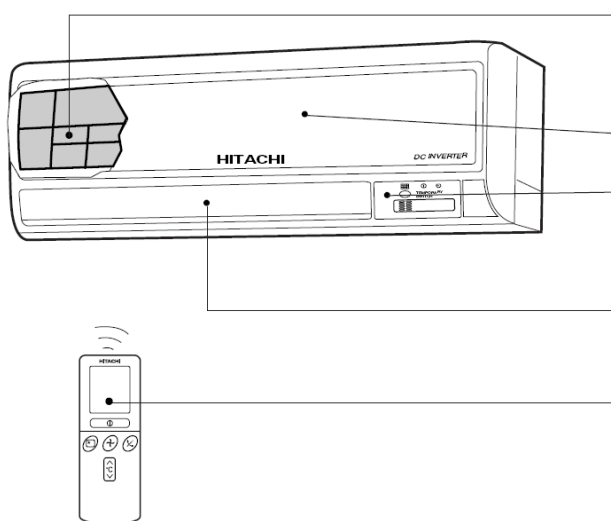
### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING

 VARNING	I hälsosyfte bör du undvika långa perioder av direkt luftflöde mot dig.	
	Stick inte in fingrar, pinnar eller andra objekt i luftutblås eller luftintag. Fläkten roterar med hög hastighet och kan orsaka skada. Se till att enheten är avstängd och slå helst av säkringsbrytaren innan rengöring av enheten.	
	Använd inget ledande material som säkringstråd, detta kan innebära dödsfara.	
	Slå av strömbrytaren eller automatsäkringen vid åska.	

 <p>FÖRSIKTIGHET</p>	<p>Produkten skall användas enligt tillverkarens föreskrifter och inte för någon annan avsedd användning.</p>	
	<p>Försök inte att använda enheten med våta händer, kan detta orsaka dödsolyckor.</p>	
	<p>När du använder enheten med brinnande utrustning (.tex svets), ventiler rummet regelbundet för att undvika syrebrist.</p>	
	<p>Rikta inte den kalla luften som kommer ut ur klimatanläggningen mot uppvärmningsbara hushållsapparater, t.ex ugn eller tekokare, eftersom dessa kan påverkas negativt.</p>	
	<p>Se till att monteringsramen för utomhusenheten alltid är stabil, fast och felfri. Om inte, kan utomhusenheten kollapsa och orsaka fara.</p>	
	<p>Rikta eller stänk inte vatten på enheten när du rengör den eftersom det kan orsaka kortslutning.</p>	
	<p>Använd inte aerosoler eller hårspray i närheten av inomhusdelen. Kemikalierna i dessa kan fastna på värmeväxlarens lameller och hindra det förångade vattnet att nå dräneringskärlet. Vattnet kommer att droppa ner på fläkten och stänka ut från inomhusdelen.</p>	
	<p>Stäng av enheten och slå av automatsäkringarna vid rengöring. Höghastighetsfläkten kan annars orsaka kroppsskada.</p>	
	<p>Stäng av automatsäkringarna om apparaten inte skall användas under en längre period.</p>	
	<p>Klättra inte på utomhusenheten, placera inte heller några föremål på den.</p>	
	<p>Placera inte kärl innehållande vatten (t.ex. en vas) på inomhusenheten för att undvika vattenspill i enheten. Vatten skadar isoleringen i enheten och kan orsaka kortslutning.</p>	
	<p>Placera inte växter direkt under luftflödet.</p>	
	<p>Om du använder enheten med dörrar och fönster öppna, (luftfuktigheten i rummet är alltid över 80%) och med luftriktaren riktad nedåt eller rör sig automatiskt under en längre tid, kommer vatten att kondenseras på luftriktaren och droppa ner ibland. Detta kommer att väta ner eventuella möbler. Använd därför inte enheten på detta sätt under en längre tid.</p>	
	<p>Om mängden värme i rummet överskrider enhetens kyl eller uppvärmningskapacitet (till exempel: fler människor kommer in i rummet, användning av uppvärmningsutrustning etc.), kan förinställd rumstemperatur inte nås.</p>	
<p>Denna apparat är inte avsedd att användas av små barn eller förståndshandikappade om de inte har adekvat övervakning av en ansvarig person för att se till att de kan använda apparaten på ett säkert sätt.</p>		
<p>Små barn skall övervakas så att de inte leker med apparaten.</p>		

## NAMN OCH FUNKTION FÖR VARJE DEL

### INOMHUSDEL



#### Luftfilter

För att förhindra att damm tränger in i inomhusenheten.  
(Se instruktionsbok)

#### Frontpanel

#### Kontrolllampor för inomhusenhet

Kontrollampa som visar driftstillstånd.  
(Se sidan 3)

#### Horisontell riktare Vertikal riktare

(Luftutblås)

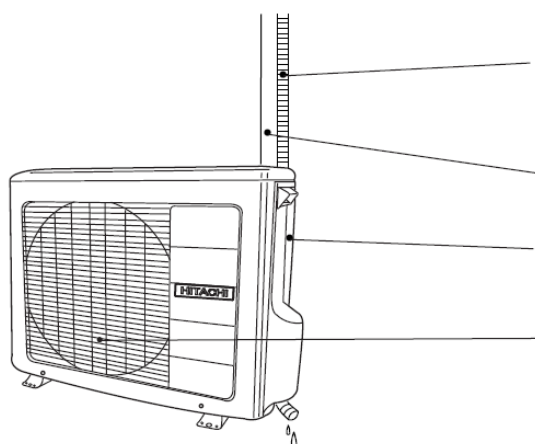
#### Fjärrkontroll

Skickar signaler till inomhusenheten för att kunna styra hela enheten.  
(Se instruktionsbok)

### NOTERA

- Luftreningsfiltren är tvättbara och kan användas i ca 1 år vid normal drift. Typnumret är <SPX-CFH11>. Använd detta nummer vid beställning av utbytesfilter.
- Luftreningsfiltren skall rengöras minst 1 gång per månad och med tätare intervall vid påtaglig nedsmutsning. Om filtren används längre än rekommenderat kan dom förlora sin luktborttagande förmåga. För bästa prestanda rekommenderas utbyte 1 gång per år.

### UTOMHUSDEL



#### Dräneringsrör

Kondensvatten avlopp till utsidan

#### Anslutningsladd

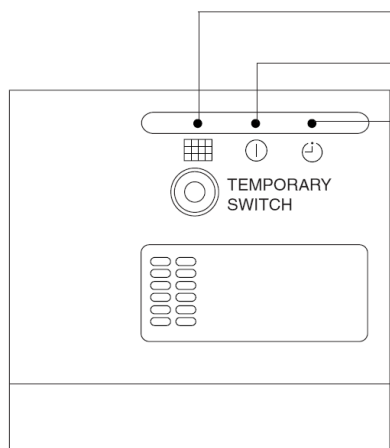
#### Luftintag (Baksida, Vänster)

#### Luftutblås

MODELL	BREDD (mm)	HÖJD (mm)	DJUP (mm)
RAS-50FH7	780	280	220
RAC-50YH7	850	650	298

## NAMN OCH FUNKTION FÖR VARJE DEL

### INOMHUSDELENS KONTROLLAMPOR



#### FILTERLAMPAN

När apparaten varit i drift totalt ca 200 timmar lyser FILTER-lampan vilket betyder att det är dags att rengöra filtret. Lampan slocknar när " (AUTO SWING) " knappen trycks in när enheten är i "STANDBY"-läge.

#### DRIFTSLAMPAN

Denna lampa blinkar under drift. DRIFT-lampan blinkar i följande fall i uppvärmningsläge.

##### 1. Under förvärmning

I ca 2-3 minuter efter uppstart.

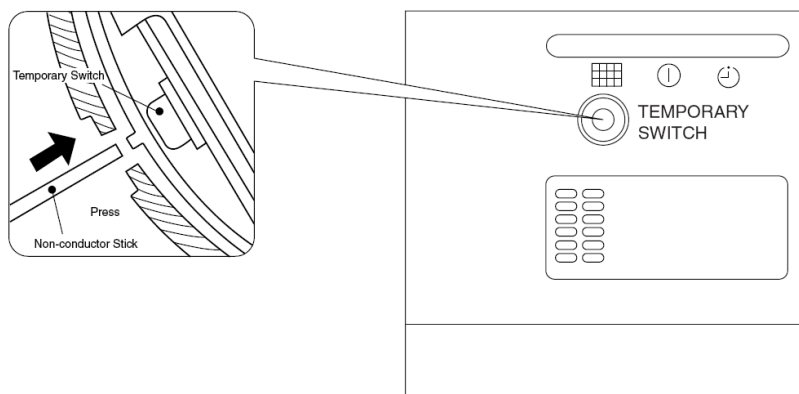
##### 2. Under avfrostning

Avfrostning kommer att utföras ca en gång i timmen när frost bildas på värmeväxlaren i utomhusdelen, i 5-10 minuter varje gång.

#### TIMERLAMPAN

Denna lampa blinkar när timern är aktiverad.

### INDIKATORLAMPAN DRIFT



### TILLFÄLLIG BRYTARE

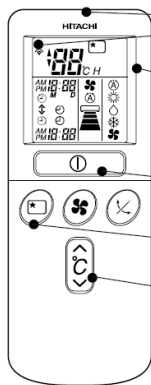
Använd den här brytaren för att starta och stoppa när fjärrkontrollen inte fungerar. Använd något icke ledande t.ex. en tandpetare.

- Vid tryck på den tillfälliga omkopplaren startar enheten i senaste driftsläge.
- När enheten slås på med hjälp av den tillfälliga omkopplaren, efter att enheten slagits av och på, startar den i auto-läge.

## NAMN OCH FUNKTION FÖR VARJE DEL

### FJÄRRKONTROLL

- Denna styr inomhusenheten. Räckvidden är cirka 7 meter. Om inomhusbelysningen styrs elektroniskt, kan räckvidden vara kortare.
- Enhet kan fästas på väggen med hjälp av meföljande hållare. Innan montering, se till att inomhusenheten kan styras med fjärrkontrollen.
- Hantera fjärrkontrollen med varsamhet. Funktionen kan äventyras om den tappas i marken eller blir våt.
- Efter att nya batterier satts in i fjärrkontrollen kommer enheten att behöva cirka 10 sekunder att svara på kommandon.



#### Signalfönster / sändningsindikator

Rikta detta fönster mot inomhusenheten vid fjärrstyrning.  
Sändningsindikatorn blinkar när en signal sänds.

#### Display

Denna visar vald rumstemperatur, aktuell tid, timer status, funktion och driftsläge.

#### START/STOP knappen

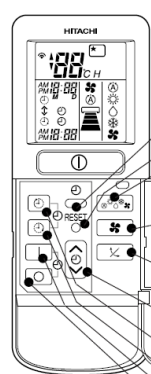
Tryck på denna knapp för att sätta igång enheten. Tryck på den igen för att stoppa enheten.

#### SLEEP knappen

Använd denna knapp för att ställa in insomningstimern.

#### TEMPERATUR knapparna

Använd dessa knappar för att höja eller sänka temperaturinställningen. (Hålls knappen nedtryckt förändras värdet snabbare.)



#### TIME knappen

Använd denna knapp för att ändra och kontrollera tid och datum.

#### RESET knappen

#### FUNCTION knappen

Använd denna knapp för att välja driftsläge. Varje gång du trycker på den, kommer läget att ändras från (A) (AUTO) till (HEAT) värme till (DEHUMIDIFY) avfuktning till (COOL) kyla och till (FAN) fläkt cykliskt.

#### FAN SPEED knappen

Denna bestämmer fläkthastigheten. Varje gång du trycker på denna knapp, kommer driftsläget att ändras från (A) (AUTO) till (HI) till (MED) till (LOW) till (SILENT). (Den här knappen kan välja optimal eller önskad fläkthastighet för varje driftsläge.)

#### AUTO SWING knappen

Kontrollerar vinkeln på den horisontella luftriktaren.

#### TIMER knappen

Använd dessa knappar för att ställa in timern.

#### OFF-TIMER knappen

Ställ in Avstängningstiden

#### ON-TIMER knappen

Ställ in Tillslagstiden

#### RESERVE knappen

Spara tidsinställning

#### CANCEL knappen

Avbryt tidsinställning

(A)	AUTO
(HEAT)	HEAT
(DEHUMIDIFY)	DEHUMIDIFY
(COOL)	COOL
(FAN)	FAN
(SILENT)	FAN SPEED
(LOW)	SILENT
(MED)	LOW
(HI)	MED
(SLEEP)	HI
(STOP)	SLEEPING
(START)	STOP (CANCEL)
(RESERVE)	START (RESERVE)
(START/STOP)	START/STOP
(TIME)	TIME
(TIMER SET)	TIMER SET
(TIMER SELECTOR)	TIMER SELECTOR
(ON-TIMER)	ON-TIMER
(OFF-TIMER)	OFF-TIMER
(AUTO SWING)	AUTO SWING

### Användningsföreskrifter

- Placera inte fjärrkontrollen på följande ställen.
  - I direkt solljus
  - I närheten av någon typ av värmare
- Hantera fjärrkontrollen varsamt. Tappa den inte i golvet, och skydda den från vatten.
- Om utomhusdelen stoppats kommer den inte att starta igen på cirka 3 minuter (om du inte slår av och på strömbrytaren eller drar ut och sätter i nätsladden igen). Detta för att skydda enheten och är inget fel.
- Om du trycker på FUNCTION knappen under drift, kan enheten i skydds syfte stoppa i ca 3 minuter.

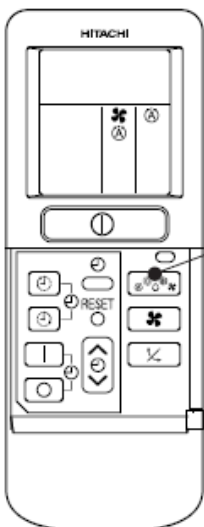
## DIVERSE FUNKTIONER

### Automatisk omstart

- Om det blir strömavbrott, kommer driften automatiskt att återupptas när strömmen återkommit, med tidigare driftsläge och luftriktning.  
(Eftersom driften inte stoppas med hjälp av fjärrkontrollen.)
- Stäng av strömmen om ni inte tänker fortsätta driften när strömmen återkommit.  
När du slår på automatsäkringarna kommer enheten automatiskt att starta med tidigare driftsläge och luftriktning.  
Notera: 1. Om du inte önskar automatisk omstart, kontakta din återförsäljare.  
2. Automatisk omstart är inte tillgänglig när Timer eller Insomningstimer är inställd.

### AUTOMATISK DRIFT, Rekommenderas inte för skandinaviska förhållande.

Enheten kommer automatiskt att bestämma driftsläge, VÄRME eller KYLA beroende på den ursprungliga rumstemperaturen. Det valda läget kommer ändras när rumstemperaturen varierar. Driftsläget kommer dock inte att ändras om inomhusenheten är ansluten till en utomhusenhet av multi-typ.



1

Tryck på funktionsväljaren så att displayen visar (A) (AUTO) driftsläge.

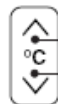
- När AUTO har valts, kommer enheten automatiskt att bestämma driftsläge, VÄRME eller KYLA beroende på aktuell rumstemperatur. Det valda läget kommer ändras när rumstemperaturen varierar. Driftsläget kommer dock inte att ändras om inomhusenheten är ansluten till en utomhusenhet av multi-typ.
- Om det automatiskt valda läget inte är tillfredställande kan det ändras manuellt till värme, avfuktning, kyla eller fläkt.

START  
STOP

Tryck på (I) (START/STOP) knappen  
Driften startar med ett pip.  
Tryck på knappen igen för att stoppa driften.

- Eftersom inställningarna lagras i fjärrkontrollens minne, behöver du bara trycka på (I) (START / STOP) knappen nästa gång.

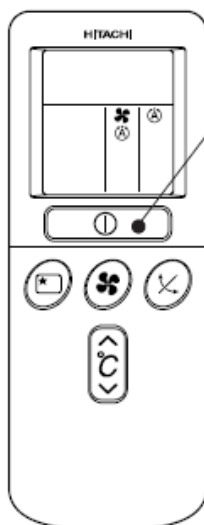
Du kan höja eller sänka den inställda temperaturen om så krävs med högst 3°C.



Varje tryck på temperaturknappen ändrar inställningen med 1°C varje gång.

- Den inställda temperaturen och den faktiska rumstemperaturen kan variera något beroende på förhållanden.
- Displayen visar inte inställd temperatur i AUTO-läget. Om du ändrar inställning kommer inomhusenheten att pipa till.

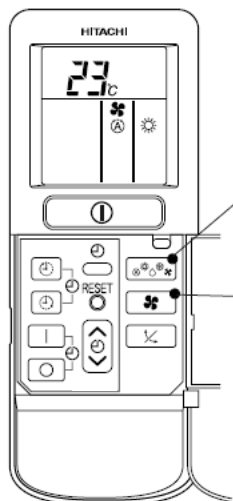
Tryck på (F) (FAN SPEED) för att välja fläkthastighet AUTO, LÅG och TYST.



## VÄRMEDRIFT

### FJÄRRKONTROLL

- Använd enheten för uppvärmning när utomhustemperaturen är under 21°C. När det är för varmt (över 21°C), kan uppvärmningsfunktionen stängas av för att skydda enheten.



**1** Tryck på funktionsväljaren så att displayen visar ☀ (HEAT) (värme).

Ställ in önskad fläkthastighet med (FAN SPEED) knappen (displayen visar inställningen).

(AUTO) : Fläkthastigheten ändras automatiskt beroende på utblåsluftens temperatur.

(HI) : Ekonomiskt eftersom rummet blir varmt snabbt. Men du kan känna en viss kyla i början.

(MED) : Låg fläkthastighet.

(LOW) : Lägre fläkthastighet.

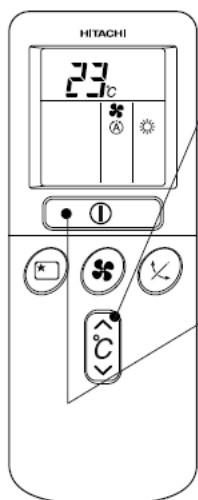
(SILENT) : Mycket låg fläkthastighet.

Ställ in önskad rumstemperatur med TEMPERATURE knapparna (displayen visar inställningen).

Temperaturinställningen och den faktiska rumstemperaturen kan variera något beroende på förhållanden.

**START STOP** Tryck på (START / STOP) knappen. Uppvärmningsdriften startar med ett pip. Tryck på knappen igen för att stoppa driften.

- Eftersom inställningarna lagras i fjärrkontrollens minne, behöver du bara trycka på (START / STOP) knappen nästa gång.



## Avfrostning

Avfrostning kommer att utföras ca en gång i timmen när frost bildas på värmeväxlaren i utomhusdelen, i 5-10 minuter varje gång.

Under avfrostningen, blinkar driftslampan i cykler på 3 sekunder på och 0,5 sekunder av.

Maximal tid för avfrostning är 20 minuter.

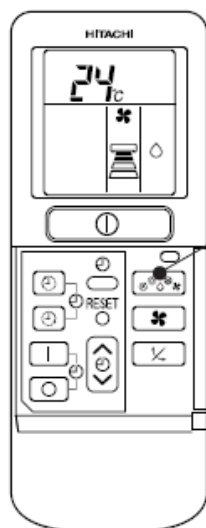
Om inomhusenheten är ansluten till en utomhusenhet av multi-typ är dock maximal avfrostningstid 15 minuter.

(Om rördragningen är längre än vanligt, kommer frost troligen att uppstå.)





## AVFUKTNING

Använd enheten för avfuktning när rumstemperaturen är över 16°C.  
När det är under 15°C kommer avfuktning inte att fungera.



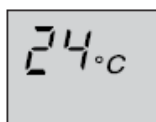
**1**

Tryck på funktionsväljaren så att displayen visar  (DEHUMIDIFY)

Tryck på  (FAN SPEED) knappen för att välja LOW (låg) och SILENT (tyst).


**2**


Ställ in önskad rumstemperatur med TEMPERATURE-knappen (displayen visar inställt värde).

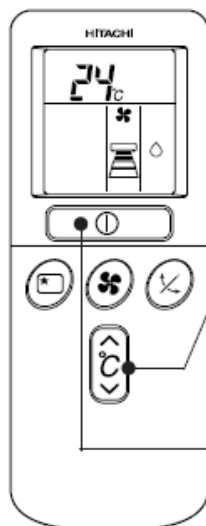


Rekommenderat rumstemperaturområde för avfuktning är 20°C-26°C

**START  
STOP**

Tryck på  (START/STOP) knappen. Avfuktning startar med ett pip. Tryck (START/STOP) knappen igen för att avbryta avfuktningen.

- Eftersom inställningarna lagras i fjärrkontrollens minne, behöver du bara trycka på  (START / STOP) knappen nästa gång.

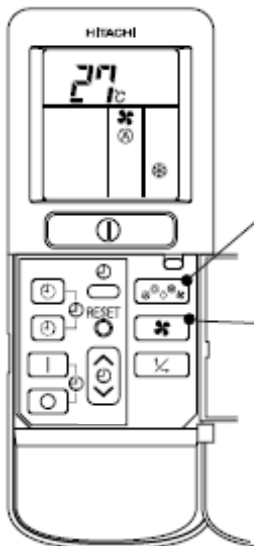


### Avfuktningssfunktion

- Om rumstemperaturen är högre än den inställda temperaturen kommer enheten att avfukta rummet och därigenom sänka rumstemperaturen till inställt värde.
- Om rumstemperaturen är lägre än den inställda temperaturen kommer avfuktning att utföras vid en temperaturinställning något lägre än den aktuella rumstemperaturen, oavsett temperatur. Funktionen kommer att stoppa (inomhusenheten slutar avge luft) så snart som rumstemperaturen är lägre än inställd temperatur.
- Den förinställda rumstemperaturen kan kanske inte nås beroende på antalet personer som finns i rummet.

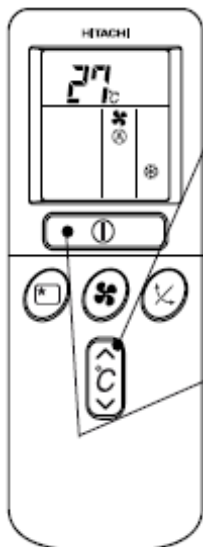
## KYLDRIFT

- Använd enheten för kylning när utetemperaturen är  $-10^{\circ}\text{C}$  till  $42^{\circ}\text{C}$ .
- Om luftfuktigheten är mycket hög (över 80%) inomhus, kan dagg formas på inomhusdelens luftutloppsgaller.



**1**

Tryck på funktionsväljaren så att displayen visar ❄️ (COOL).



**2**

Ställ in önskad fläkthastighet med ❄️ (FAN SPEED) knappen (displayen visar inställningen).

- Ⓐ (AUTO) : Fläkthastigheten är HI (hög) i början och varierar automatiskt till MED (medium) eller LOW (låg) när den förinställda temperaturen har uppnåtts.
- 🌀 (HI) : Ekonomiskt eftersom rummet blir kallt snabbt.
- 🌀 (MED) : Låg fläkthastighet.
- 🌀 (LOW) : Lägre fläkthastighet.
- 🌀 (SILENT) : Mycket låg fläkthastighet.

**3**

Ställ in önskad rumstemperatur med TEMPERATURE knapparna (displayen visar inställningen).

Temperaturinställningen och den faktiska rumstemperaturen kan variera något beroende på förhållanden.

**START  
STOP**

Tryck på ⏻ (START / STOP) knappen. Kyl drift börjar med ett pip. Tryck på knappen igen för att stoppa driften. Kylfunktionen startar inte om temperaturinställningen är högre än aktuell rumstemperatur (trots att ⏻ (DRIFT)-lampan tänds). Kylfunktionen startar så snart du ställer in temperaturen under den aktuella rumstemperaturen.

- Eftersom inställningarna lagras i fjärrkontrollens minne, behöver du bara trycka på ⏻ (START / STOP) knappen nästa gång.

## FLÄKTDRIFT

Du kan använda enheten enbart som en luft cirkulationspump. Använd denna funktion för att torka insidan av inomhusenheten i slutet av sommarsäsongen.



**1** Tryck på funktionsväljaren så att displayen visar  (FAN).

Tryck på  (FAN SPEED) knappen.

**2**

-  (HI) : Starkast luftström
-  (MED) : Låg fläkthastighet.
-  (LOW) : Lägre fläkthastighet.
-  (SILENT) : Mycket låg fläkthastighet

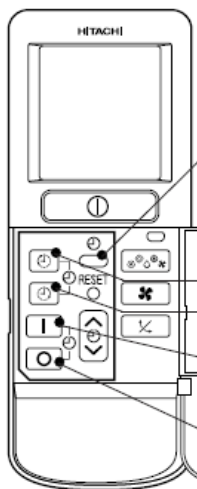
**START STOP** Tryck på  (START / STOP) knappen. Fläktdrift börjar med ett pip. Tryck på knappen igen för att stoppa driften.

### FLÄKTHASTIGHET (AUTO)

...När AUTO fläkthastighet ställs in i kyl/värmedrift:

Vid värmedrift	<ul style="list-style-type: none"> <li>• När skillnaden mellan rumstemperatur och inställd temperatur är stor kommer fläkten att starta med HI (hög) hastighet.</li> <li>• Efter att rumstemperaturen nått inställd temperatur kommer uppvärmningsfunktionen, som ändrar fläkthastighet och rumstemperatur för att få optimala förutsättningar för hälsosam uppvärmning, att starta.</li> </ul>
Vid kyl drift	<ul style="list-style-type: none"> <li>• När skillnaden mellan rumstemperatur och inställd temperatur är stor kommer fläkten att starta med HI (hög) hastighet.</li> <li>• Efter att rumstemperaturen nått inställd temperatur kommer kylfunktionen, som ändrar fläkthastighet och rumstemperatur för att få optimala förutsättningar för hälsosam uppvärmning, att starta.</li> </ul>

## ATT STÄLLA IN TIMERN



TIME, DAY, MONTH  
(aktuell tid, dag,  
månad)

OFF TIMER (AV)

ON TIMER (PÅ)

RESERVE (RESERVERA)

CANCEL (AVBRYT)

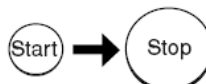
### Tid, Dag, Månad

Efter att du  
bytt batterier;

**1** Ställ in ⌚(TIME)

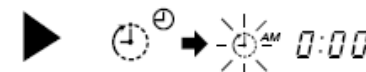


### OFF-TIMER (Av)



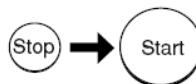
Du kan ställa in en-  
heten att stänga vid  
förinställd tid.

**1** Tryck på ⌚<sup>c</sup>(OFF-TIMER)  
knappen. ⌚(OFF) symbolen  
blinker på skärmen.

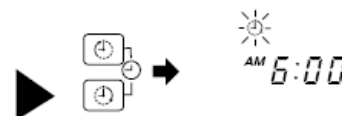


### ON-TIMER (På)

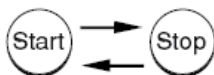
Enheten slås på vid de  
angivna tiderna.



**1** Tryck på ⌚<sup>o</sup>(ON-TIMER)  
knappen. ⌚(ON) symbolen  
blinker på skärmen.

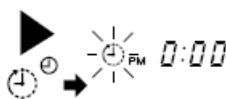


### ON/OFF-TIMER (Av/På)

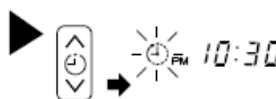


- Enheten kommer att slå på (av) och av (på) vid de angivna tiderna.
- Ändring sker vid första förinställda tid som kommer tidigare.
- Pilen som visas på displayen visar sekvensen av omkopplingar.

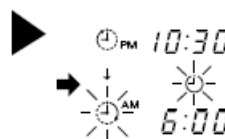
**1** Tryck på ⌚<sup>c</sup>(ON-OFF)  
knappen så att  
⌚(OFF) märket  
blinker.



**2** Ställ in  
avstängningstid  
med timer-knappen.  
Tryck på I (RESERVE)  
knappen.



**3** Tryck på ⌚<sup>o</sup>(ON-  
TIMER) knappen så att ⌚  
(OFF) symbolen tänds  
och ⌚(ON) symbolen  
blinker.



## Avbryta timerinställningar

Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten och tryck på ○(CANCEL) knappen.  
⌚(RESERVED) symbolen släcks med ett pip och ⌚(TIMER) lampan släcks på inomhusenheten.

### NOTERA

Du kan ställa in bara en av OFF-timer,  
ON-timer och ON/OFF-timer.

**2** Tryck på ☹ (TIME) knappen.



**3** Ställ in aktuell tid med TIMER-knappen.



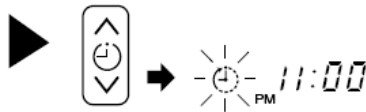
**4** Tryck på ☹(TIME) igen. Tidsymbolen lyser fast istället för att blinka.



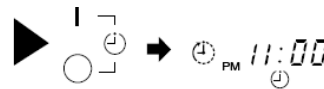
- Tidsymbolen försvinner automatiskt inom 10 sekunder.
- Om du vill kontrollera aktuell tidsinställning, tryck på ☹ (TIME) knappen två gånger. Inställningen av aktuell tid är nu klar.

Exempel: Den aktuella tiden är 1:30 p.m

**2** Ställ in avstängningstiden med TIMER-knappen.

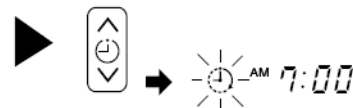


**3** Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten och tryck på I (RESERVE) knappen. ☹(OFF) symbolen lyser fast i stället för att blinka och ☹ (RESERVED) symbolen lyser. En ljudsignal hörs och ☹(TIMER)-lampan lyser på inomhusenheten.



Exempel: Enheten stängs av vid 11:00 p.m. Inställningen av avstängningstid är nu klar.

**2** Ställ in tillslagstid med TIMER-knappen.

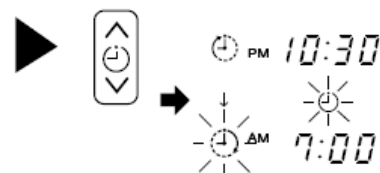


**3** Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten och tryck på I (RESERVE) knappen. ☹(ON) symbolen lyser fast i stället för att blinka och ☹ (RESERVED) symbolen lyser. En ljudsignal hörs och ☹(TIMER)-lampan lyser på inomhusenheten.

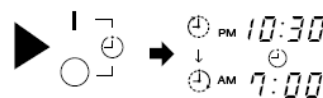


Exempel: Enheten kommer att sättas på kl 7:00 a.m. Inställningen av tillslagstiden är nu klar.

**4** Ställ in tillslagstid med TIMER-knappen.



**3** Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten och tryck på I (RESERVE) knappen. ☹(ON) symbolen lyser fast i stället för att blinka och ☹ (RESERVED) symbolen lyser. En ljudsignal hörs och ☹(TIMER)-lampan lyser på inomhusenheten.

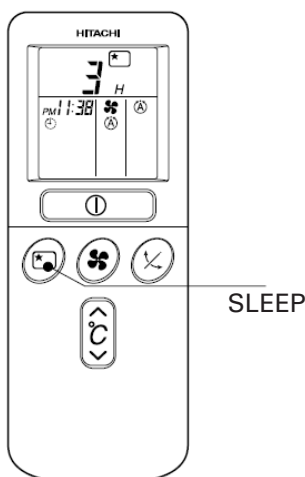


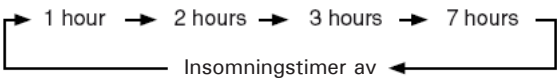
Exempel:  
Enheten kommer att slås av 10:30 p.m. och kommer att slås på 7:00 a.m. Inställningen av av- och påslagstid är nu färdig.

- Timern kan användas på tre sätt: off-timer, on-timer och ON / OFF (AV/PÅ)-timer. Börja med att ställa in aktuell tid eftersom det fungerar som en referens.
- Eftersom tidsinställningar lagras i fjärrkontrollens minne behöver du bara trycka på I (RESERVE) knappen för att kunna använda samma inställningar nästa gång.

## ATT STÄLLA IN SOVTIMERN

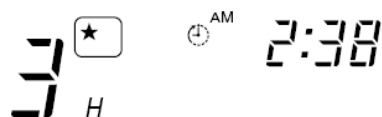
Ställ in aktuell tid först om den inte är inställd redan (se sidorna för att ställa in aktuell tid). Tryck på  (SLEEP) knappen, displayen visar enligt nedan.



Läge	Indikering
Insomningstimer	

**Insomningstimer:** Enheten kommer att fortsätta arbeta i önskat antal timmar och stängs sedan av.

Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten och tryck på SLEEP knappen. Timerinformationen kommer att visas på fjärrkontrollen. TIMER-lampan tänds med ett pip från inomhusenheten. När insomningstimmern har ställts in, visar displayen avstängningstiden.



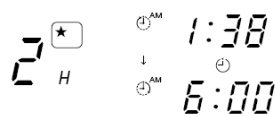
Exempel: Om du ställer 3 timmars insomningstid klockan 11:38 p.m., är avstängningstid 2:38 a.m.



Enheten kommer att stängas av insomningstimer och slås på av ON-timer.

**1** Ställ in ON-timern

**2** Tryck på  (SLEEP) knappen och ställ in insomningstimmern.





För uppvärmning:

I detta fall kommer enheten att stängas av kl 1:38 a.m. och slås på tidigt så att den inställda temperaturen nästan är uppnådd vid 6:00 a.m. nästa morgon.

## Avbryta timerinställningar

Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten och tryck på  (CANCEL) knappen.

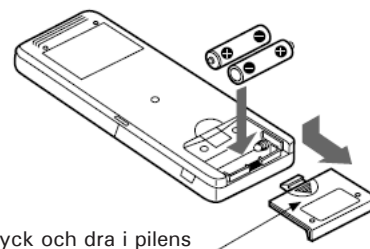
 (RESERVED) symbolen släcks med ett pip och  (TIMER) lampan släcks på inomhusenheten.

## BYTA BATTERIER I FJÄRRKONTROLLEN

**1** Ta bort locket enligt bilden och ta ut de gamla batterierna.



**2** Sätt i de nya batterierna  
Riktningen på batterierna ska matcha märkena i facket.



Tryck och dra i pilens riktning.

### **⚠ FÖRSIKTIGHET**

1. Använd inte nya och gamla batterier eller olika typer av batterier tillsammans.
2. Ta ur batterierna när du inte använder fjärrkontrollen i 2 eller 3 månader.

## TILLFÄLLIG BRYTARE

Använd den här brytaren för att starta och stoppa när fjärrkontrollen inte fungerar.

- Den tillfälliga driften kommer att använda senaste inställning. (Enheten kommer omedelbart att gå till automatisk drift så fort strömmen slås på.)

## AUTOMATSÄKRING

Om du inte använder luftkonditioneringsanläggningen bör så ställa automatsäkringen i läge "AV".

## IDEALISK DRIFT

### Lämplig rumstemperatur



#### ⚠ Varning

Frystemperatur är inte bra för din hälsa och ett slöseri med elektricitet.

### Dra för gardiner eller persienner



Genom att dra för gardinerna eller persiennerna minskar du värmeförlust eller värmeinstrålning.

### Ventilation

#### ⚠ Försiktighet

Stäng inte rummet under en längre period. Öppna dörren och fönster då och då för att få in frisk luft i rummet.



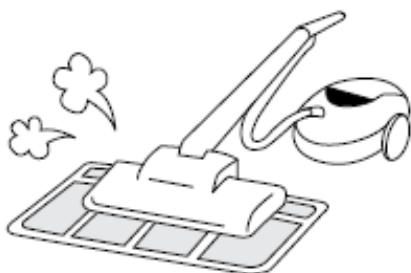
### Effektiv användning av Timern

Använd "OFF eller ON TIMER"-läget, i förhållande till din väckningstid på morgonen. Detta gör att du kan njuta av en bekväm rumstemperatur. Använd timern effektivt.



### Glöm inte att rengöra luftfiltret

Dammiga luftfilter reducerar luftvolymen och kylkapaciteten. För att inte slösa energi bör filtret rengöras varannan vecka.



### Anpassa rumstemperaturen med hänsyn till barn och spädbarn

Var uppmärksam på rumstemperaturen och riktningen på luftflödet med hänsyn till barn, spädbarn och äldre.



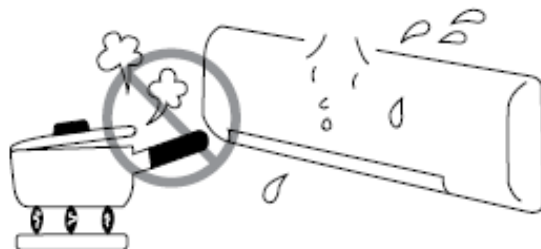


## ANVÄNDARINFORMATION

### Luftkonditioneringen och värmekällor i rummet

#### ⚠ Försiktighet

Om mängden värme i rummet överskrider enhetens kyl eller uppvärmningskapacitet (till exempel: fler människor kommer in i rummet, användning av uppvärmningsutrustning etc.), kan förinställd rumstemperatur inte nås.



### Om du inte använder enheten under en längre tid

Om inomhusenheten inte skall användas under en längre tid, slå av automatsäkringarna eller dra ur sladden. Om enheten är ansluten till elnätet drar den 8W även om den står i "OFF"-läge.



### Vid åska

#### ⚠ Varning

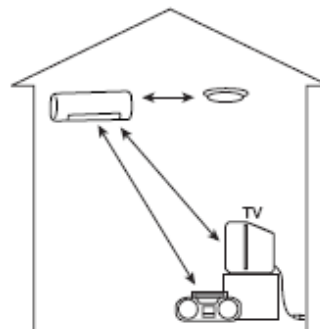
För att skydda enheten vid åska skall du stänga av den och dra ur kontakten ur vägguttaget.



### Störningar från elektriska produkter

#### ⚠ Försiktighet

För att undvika ljudstörningar, placera inomhusenheten och dess fjärrkontroll på minst 1 m avstånd från elektriska produkter.



## MONTERA LUFTRENINGSFILTREN

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Rengöring och underhåll skall endast utföras av kvalificerad personal. Innan rengöring bör du stoppa enheten och slå av strömmen.

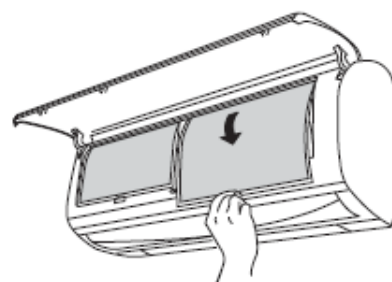
#### 1 Öppna fronpanelen

- Dra upp frontpanelen genom att hålla den på bägge sidor.



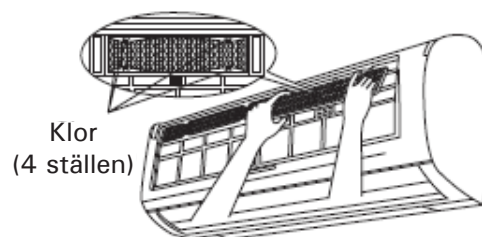
#### 2 Ta bort filtret.

- Tryck uppåt för att frigöra klorna och dra ut filtret.



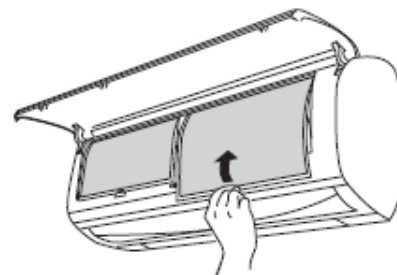
#### 3 Monter luftreningfiltren på filtret.

- Fäst luftrengöringfiltren i ramen genom att försiktigt trycka ihop dess båda sidor och släppa efter, efter montering i filterramen.



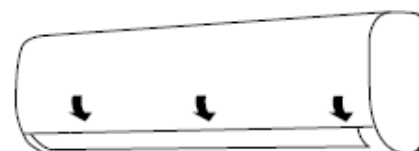
### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Böj inte luftreningfiltret då skada kan uppstå.



#### 4 Montera filtren

- Se till att ytan med "FRONT" skrivet vätter mot framsidan.
- När du har monterat filtret, tryck på panelens framsida på de tre positionerna märkta med pilar som visas i figuren och stäng den.



### ⚠ FÖRSIKTIGHET

- Vid borttagning av luftreningfiltret, följ ovanstående steg.
- När luftrengörings- och luktreningsfilter används är kylkapaciteten och kylhastigheten något lägre. Ställ därför fläkthastigheten i "HIGH" (hög)-läge vid användande av dessa.
- Använd inte enheten utan filter. Damm kan komma in i enheten och orsaka skada.

## UNDERHÅLL

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Rengöring och underhåll skall endast utföras av kvalificerad personal. Innan rengöring bör du stoppa enheten och slå av strömmen.

### 1. LUFTFILTER

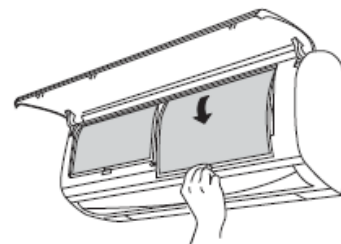
Då luftfiltret avlägsnar damm ur rummet skall detta rengöras. Om filtret är fullt av damm kommer luftflödet att minska och kylkapaciteten att reduceras. Oljud kan också uppstå. Var noga med att följa nedanstående instruktion vid filterrengöring.

#### TILLVÄGAGÅNGSSÄTT

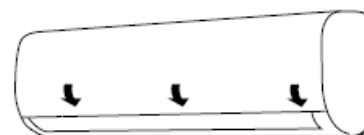
- 1** Öppna frontpanelen försiktigt och ta bort filtret.
- Lyft försiktigt ur luftrengöringsfiltret ur filterramen.



- 2** Avlägsna damm från luftfiltret och luftrengöringsfiltret med en dammsugare. Om det är mycket dammigt skall enbart luftfiltret rengöras under rinnande vatten och försiktigt borstas rent med en mjuk borste. Torka filtren på en skuggig plats.



- 3**
- Återmontera filtren i filterramen. Sätt in filtret med "FRONT"-markeringen pekande framåt och skjut in den i position.
  - När du har monterat filtret, tryck på panelens framsida på de tre positionerna märkta med pilar som visas i figuren och stäng den.



### ⚠ FÖRSIKTIGHET

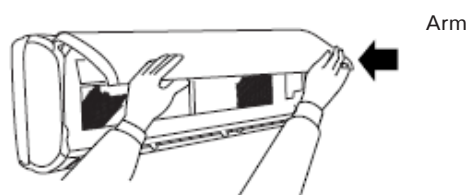
- Tvätta inte filtret med vatten varmare än 40 ° C. Filtret kan då krympa.
- Efter tvätt, skaka av fukt helt och låt det torka i skuggan, utsätt inte filtret för direkt solljus. Filtret kan krympa.
- Använd inte rengöringsmedel vid rengöring av luftrengöringsfiltret då vissa rengöringsmedel kan minska den elektrostatiske effekten i filtret.

## 2. Tvättbar frontpanel

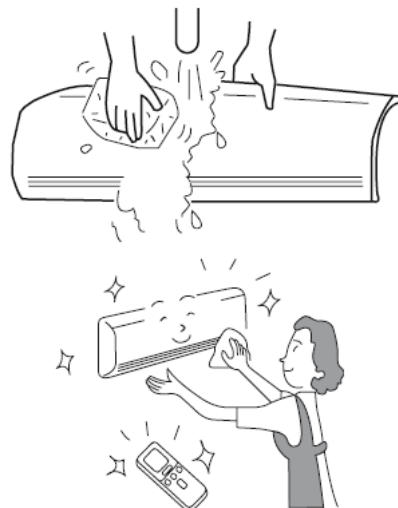
- Avlägsna frontpanelen och tvätta den med rent vatten. Använd en mjuk svamp. Använd ett mildt rengöringsmedel och skölj med mycket vatten.
- Vid rengöring med panelen monterad, använd en torr mjuk trasa. Torka även av fjärrkontrollen med en mjuk trasa.
- Torka av eventuellt vatten noga. Om det finns vatten på lampor och signalmottagare kan det orsaka problem.

Borttagning av frontpanelen.  
Håll panelen med bägge händer vid montering och demontering.

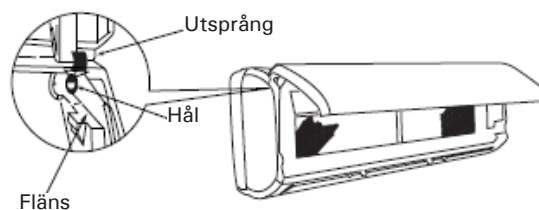
### Borttagning av frontpanelen



När frontpanelen helt öppnats med båda händerna, tryck höger arm mot insidan för att frigöra den och dra försiktigt ut den medan du stänger den något.



### Montera frontpanelen



För försiktigt in axlarna på panelens bägge monteringskraft i glidbanan på enheten och för in dem i fästhål.

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

- Rikta eller stänk inte vatten på enheten när du rengör den eftersom det kan orsaka kortslutning.
- Använd aldrig varmt vatten (över 40 ° C), bensen, bensin, syra, thinner eller en borste, eftersom de kommer att skada plastytan och lacken.

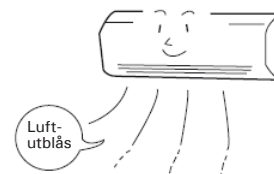


**⚠ FÖRSIKTIGHET**

Rengöring och underhåll skall endast utföras av kvalificerad personal. Innan rengöring bör du stoppa enheten och slå av strömmen.

**2. UNDERHÅLL INFÖR EN LÄNGRE AVSTÄLLNINGSPERIOD**

- Kör enheten genom att ställa in driftläge till **✳** (FAN) och fläkthastigheten till HI i ungefär en halv dag och torka hela enheten.
- Slå av strömbrytaren.



**REGELBUNDEN KONTROLL**

KONTROLLERA FÖLJANDE PUNKTER ANTINGEN VARJE HALVÅR ELLER ÅR. KONTAKTA SERVICE PÅ TELEFON 0771 - 27 18 00 OM DU BEHÖVER HJÄLP.

1		<b>⚠</b> <b>VARNING</b>	Är jordledningen trasig eller ej ansluten?
2		<b>⚠</b> <b>VARNING</b>	Kontrollera om monteringsramen har rostade eller om utomhusdelen har lutats eller blivit instabil.
3		<b>⚠</b> <b>VARNING</b>	Kontrollera om stickkontakten är ordentligt isatt i vägguttaget. (Kontrollera att inget glapp föreligger).

## -- SERVICE OCH GARANTI, TELEFON 0771 - 27 18 00 --

**INNAN DU RINGER EFTER SERVICE, KONTROLLERA FÖLJANDE PUNKTER.**

OM	KONTROLLERA FÖLJANDE PUNKTER
Fjärrkontrollen sänder inte ut någon signal. (Fjärrkontrollens teckenfönster är svagt eller tomt.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Behöver batterierna bytas?</li> <li>● Är batterierna vända åt rätt håll?</li> </ul>
Enheten inte fungerar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Är säkringen hel?</li> <li>● Är spänningen mycket för hög eller låg?</li> <li>● Står automatsäkringen i läge PÅ?</li> <li>● Skiljer sig inställningarna från andra inomhusenheter?</li> </ul>
Enheten inte kyler som den ska. Enheten inte värmer som den ska.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Är luftfiltret blockerat av damm?</li> <li>● Faller solljus direkt på utomhusenheten?</li> <li>● Är luftflödet till utomhusenheten blockerat?</li> <li>● Är dörrar eller fönster öppna, eller finns någon annan värme-källa i rummet?</li> <li>● Är den inställda temperaturen rätt?</li> <li>● Är luftintagen eller luftutblåsen på inomhus- och utomhusdelen blockerade av något?</li> <li>● Står fläkthastigheten i LOW (låg) eller SILENT (tyst) läge?</li> </ul>

### Notera



I tyst drift eller vid stopp av driften, kan följande fenomen förekomma ibland, men de är inte onormala.

- (1) Lätt strömmande ljud av köldmedium i kylkretsen.
- (2) Lätt gnuggande ljud från fläktens hölje som kyls och sedan gradvis värms upp när driften stoppas.

Lukt kommer eventuellt släppas ut från luftkonditioneringen då de olika lukter som avges från rök, livsmedel, kosmetika och så vidare, fastnar på den. Rengör därför luftfiltret och förångaren regelbundet för att minska lukten.

- Tillkalla service omedelbart om luftkonditioneringen fortfarande inte fungerar normalt efter ovanstående kontroller.
- Strömförsörjning skall anslutas till märkspänning annars kan enheten gå sönder eller inte nå angiven kapacitet.

### Observera:

Om strömsladden är skadad måste den ersättas med specialsladd som kan köpas hos auktoriserade serviceställen.

Vid påslag av utrustningen, särskilt när rumslyset är nedtonat, kan en svag fluktuation i ljusstyrka uppstå. Detta har ingen betydelse.

Villkoren från de lokala energibolagen måste iakttas.



## Igångkörningsprotokoll värmepumpar luft-luft.

Ordernummer:

Arbetsordernummer:

Elmätarställning:

Typ.bet. Inomhusdel:	Ser.nr.:
Typ.bet. Utomhusdel:	Ser.nr.:

## Driftdata angivna vid max fläkthast.

Luft temp. Inomhusdel: In: °C                      Ut: °C	Luft temp. Utomhusdel: In: °C                      Ut: °C
Total strömförbrukning: Amp.	Kondenseringstemp. / tryck: °C                      bar
Rörlängd enkel väg: M	Tryckrörstemp.: °C
Funktionsprovning:	
Övrigt:	

## Säljare:

Företag:	Kontaktperson:
Adress:	
Postadress:	Telefon:

## Igångkört av:

Företag:	Akrediteringsnummer:	Löpnummer enligt Swedac:
Adress:		
Postadress:		
Namnteckning:		
Förtydligande:	Telefon:	Datum för igångkörning av VP:

Detta igångkörningsprotokoll skall fyllas i av installatören och konsumenten. Det sparas av konsumenten tillsammans med inköpskvitto.

**OBS! För att garantin ska gälla så ska installationen registreras av konsumenten, senast 2 veckor efter installationen. Registreringen görs på [www.kcc.se/extranet/register](http://www.kcc.se/extranet/register)**

## Konsument:

Namn:		
Adress:		
Postadress:		
Telefon:	Fax:	Datum:





## 5 årigt garantivillkor och reklameringshantering gällande luft-luft värmepumpar från Ahlsell Sverige AB.

Ahlsell Sverige AB  
Liljeholmsvägen 30  
117 98 Stockholm  
Tel.0771-775 000

Förtydligande av garantivillkor, gäller från och med 20100901.

### 1. Vem garantivillkoren gäller för.

Garantin gäller för ursprunglig köpare (privatperson konsument, ej juridisk person) av det försäkrade objektet eller för annan som senare gjort ett lagligt förvärv av objektet. Garantin gäller inte till förmån för tredje man med säkerhetsrätt, panträtt eller liknande i objektet.

### 2. Garantitid

Garantitiden är 5 år och räknas från inköpsdatum. För att garantin skall vara giltig skall installationen/köpet registreras senast 2 veckor efter installation. För registrering se; <http://www.kcc.se/extranet/register>

### 3. Var garantin gäller

Garantin gäller för installationer gjorda i Sverige.

### 4. Vad garantin gäller för

Garanti gäller för fel på produkten och dess ingående komponenter samt arbetskostnad för avhjälpande av fel. Servicearbete måste utföras av Ahlsell godkänt serviceföretag.

Vid reklamation som leder till utbyte av helt aggregat skall detta ersättas med ett lika eller motsvarande aggregat levererat av Ahlsell.

### 5. Undantag

Garantin omfattar inte:

- Transportskador.
- Påkallad service som gäller information om aggregatets funktion eller frågor kring avgiven effekt avfrostningsintervall etc. För denna typ av frågor finns information på hemsida [www.kcc.se](http://www.kcc.se) eller se aggregatets skötselmanual.
- Förbrukningsartiklar som filter, batteribyte fjärrkontroll, rengöring av filter etc.
- skada till följd av utifrån kommande händelser så som åsknedslag, brand, vattenskador etc.
- normalt slitage eller åldersrelaterade förändringar.
- Personalköp omfattas av 2 års materialgaranti samt konsumentköplagen som omfattar 3 års reklameringsrätt.
- Om aggregatet flyttas från ursprunglig installation.
- handhavandefel eller felaktigt installerad produkt eller om produkten servas av icke auktoriserat företag.
- om produkten brukas i miljö den inte är avsedd för.
- skada eller förlust som orsakats genom grov vårdslöshet eller uppsåt, förskingring, bedrägeri eller liknande förmögenhetsbrott, trolöshet mot huvudman samt olovligt förfogande.
- om aggregatets serviceprogram inte fullföljts.

### 6. Aktsamhetskrav

Det försäkrade objektet skall handhas med normal aktsamhet så att skada så långt som möjligt förhindras. I begreppet normal aktsamhet ligger även att följa de instruktioner och serviceprogram som framgår av

bruksanvisning eller annan anvisning avseende underhåll och handhavande av objektet.

### 7. Åtgärder vid skada, felanmälan

För felanmälan av produkt, ring 0771-27 18 00. Anmälan skall göras direkt då felet uppmärksammas eller senast 2 månader efter uppmärksammat fel. Servicearbete måste utföras av Ahlsell godkänt serviceföretag.

Ha följande handlingar tillgängliga vid kontakt med felanmälan:

1. Inköpskvitto/faktura.
2. Igångkörningsprotokoll

### ALLMÄNNA AVTALSBESTÄMMELSER

#### 8. Force majeure

Ahlsell är inte ansvarigt för skada som direkt eller indirekt orsakats av eller står i samband med krig, krigsliknande händelse, invasion, inbördeskrig, terrorism, militära övningar, myteri, revolution eller uppror, upplopp, atomkärnsreaktion, jordbävning, vulkanutbrott, myndighets åtgärd, strejk, lockout, blockad eller liknande händelse.

#### 9. Återbetalning

I den mån betalning av garantersättning rätteligen inte skulle ha skett, är den försäkrade skyldig att genast återbetala beloppet till Ahlsell, även om denne inte varit medveten om att betalningen varit felaktig.

#### 10. Tillämpbar lag och behörig domstol

För försäkringsavtalet gäller svensk lag. Tvist angående avtalet skall prövas av svensk domstol.

Vi förbehåller oss rätten att ändra utförande eller specifikation utan föregående meddelande.  
Vi reserverar oss för ev tryckfel.

---

Ahlsell Sverige AB  
Liljeholmsvägen 30  
117 98 Stockholm  
Sweden

Telefon: +46 (0)8 685 70 00  
Fax: +46 (0)8 685 70 96  
Email: [info@ahlsell.se](mailto:info@ahlsell.se)  
Web: [www.ahlsell.se](http://www.ahlsell.se)